

Koedo Kawagoe News



Kawagoe City, International Relations Division
 5th floor of Kawagoe City Hall, 1-3-1 Motomachi, 350-8601
 Tel: 049-224-5506 Website: <http://www.city.kawagoe.saitama.jp>

Baggage checking service started at Tourist Information Office of Honkawagoe Station

Kanko-ka (Tourism Division) Tel: 049-224-5940

Baggage checking service is now available at Honkawagoe Tourist Information Office, run by Machizukuri Kawagoe Inc., a trustee of Honkawagoe Station Tourist Information Activities. The fee is ¥500 a day and only cash payments are accepted. Machizukuri Kawagoe Inc. is certified as one of 'Enterprises Promoting "Tours with Empty Hands"' by the Ministry of Land, Infrastructure and Transport.

ほんかわごええき かんこうあんないじよ
 本川越駅の観光案内所では、
 にち えん にもつ
 1日あたり500円で、荷物を
 あずけることができます。
 ことば あんない
 いろいろな言葉で案内がある
 がいこくじん かた あんしん
 ので、外国人の方も安心して
 かんこう たの
 観光を楽しめます。

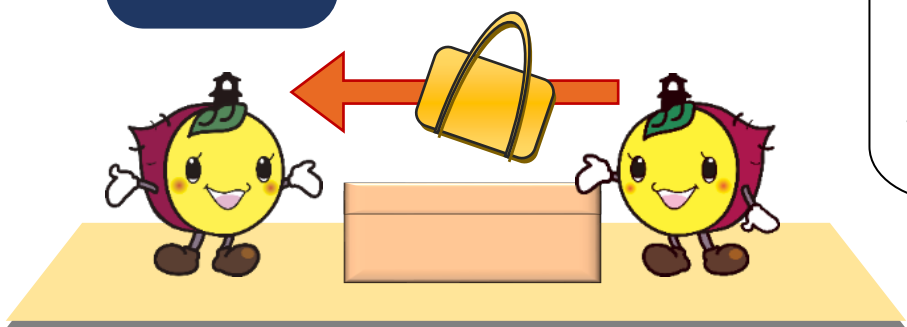
Editor's visit of the office

We visited Honkawagoe Tourist Information Office and found the baggage checking service, which started Jan.19, has really made baggage checking more convenient than ever. Now visitors with baggage or a suitcase too big to keep in a locker can use the service, and they say there are many foreign users, too.

Foreign language speaking staff is always available, so tourists from various countries can easily get information at the office and enjoy Kawagoe sightseeing.



In addition, both foreign and Japanese tourists might get information of little-known but great places in Kawagoe at the office!



Reception Desks will be Very Crowded During the Period of Fiscal Year Change

Shimin-ka (Citizen Registration Division) Tel:049-224-5742

がつ お
3月の終わりから
がつ はじ
4月の初めまで、
しやくしよ
市役所は、
こ
とても混みます。

During the period of the fiscal year change from the middle of March to the beginning of April, reception desks will be very crowded because there will be many applicants (people moving in and out of Kawagoe City). There would be an expected long waiting time at Shimin-ka (Citizen Registration Division) and Mimami Renrakujo (Minami Branch Office).

The City Hall will be open on the 2nd and 4th Saturdays.

The City Hall Saturday business dates on March will be the 25th. (Congestion in the parking lot is expected on 25th, because Koedo Kawagoe Haru-matsuri (Spring Festival) is scheduled to be held on that date. Please use public transportation.)

Open time... 8:30 a.m. to noon. **Sites opened...**Shimin-ka (1st floor of the City Hall), Shuzei-ka (Tax Collection Division) (2nd floor of the City Hall) and Minami Renrakujo.

しみんか つき
市民課は、月に
かい どようび
2回、土曜日
あ
も開いています。

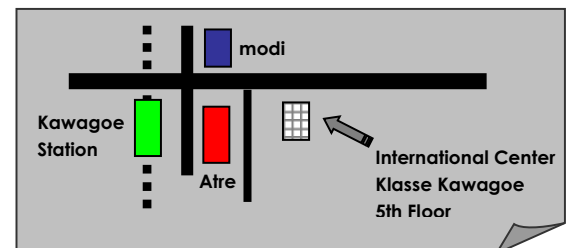
International Center Information

Closed: Tuesdays and New Year Holidays (Dec. 29th to Jan. 3rd)

23-10 Sugawara-cho

Tel: 049-228-7723 (Only in Japanese Language)

Inquiries: Kokusai Bunka Koryu-ka, Tel: 049-224-5506



Klasse de Nihongo Date: Mondays, Fridays and Saturdays.

Time: 10:00 a.m.-12:00 noon, 2:00-5:00 p.m., 6:30-8:00 p.m.

Free Japanese language classes for foreign citizens are provided. No prior registration is needed.

Kawagoe City International Residents' Network

Registrants have opportunities to join in activities, such as public school events promoting international understanding and community events promoting internationalization.

Volunteer Opportunities for Translators and Interpreters

Languages needed: Fluency in Japanese and one other language, especially Portuguese, Tagalog, French and Thai.

Consultation Services For Foreign Citizens

If you need an interpreter, please let Kokusai Bunka Koryu-ka know in advance.

- ▶ General (Japanese and Chinese): Monday April 10th, 24th and May 8th, 1:00 - 6:00 pm
- ▶ General (Japanese and Portuguese): Saturday April 1st, 15th and May 6th, 1:00 - 6:00 pm
- ▶ Legal Affairs (Japanese) **Reservation available**: Friday April 28th and May 26th, 3:00 - 5:00 pm
- ▶ Visa status (Japanese) : Saturday April 22nd and May 27th, 1:00 - 6:00 pm